

# DUBA DAK

Ale baihar reak duba dak,

Cedak hale bam aikau ne\_lte rak-rak?

Hariar horo dare duba unumena,

Ado\_mak do\_ leh' galaoena,

Ado\_mak do\_ topo to\_lmo\_cena,

Ado\_mak do\_ ricah-picah sarecena,

Tin laukage de\_ckatek,

Hako jhaliko odaoet'kana,

Latu katic hako jo\_to\_ko namokkana,

Latu katic ho\_r deko gidra,

Jo\_to\_geko paerakkana,

Hako katko\_m jo\_to\_geko saerakkana,

Orah-orah hakoko utuet'koa,

Ado\_mkoko ro\_ho\_ret'koa,

Me\_nkhan, so\_ho\_ko so\_kkana,

So\_rkar se\_c kho\_n ce\_t'ge ban namo\_kkana?

E\_ke\_n so\_lhage co\_e e\_mo\_kkana,

Ban badaea tinak din co\_noa duba dak tahe\_na,

Mase\_! haere bacha ce\_t'em me\_na,

Iskul Ko\_le\_j bidalre do\_bhageteñ paeralena,

Tin laukage ce\_t'?

Kaera dare laukage ce\_t'?

So\_l laukage ce\_t'?

Kat laukage ce\_t'?

Jo\_to\_reñ de\_ćlena.

Nahak do\_ banukanan a~t apso\_r!

---

# 13 September Khon Medical Pa\_thua\_koak' Kelas Eho\_bo\_k'a

Darakan 13 September kho\_n jo\_to\_ Medical College ar Bissobiddaloy reak' kelas eho\_bo\_k'a me\_nte Sastho Montri Jahid Malek do\_e la\_i so\_do\_rkeda. Medical ren pa\_hil, dosar ar mo~r.e~ak' sernaren pa\_thua\_koak' kelas eho\_bok'a. Me\_nkhan niropon hor\_mo tahe~n la\_git' sanamak' a\_n-a\_riko manao ganao hoyok'a. Ba\_r.tikaete mask ho\_ro\_k' ar hor\_ko kho\_n pharak pharak tahe~n hoyok'a. Ina\_tayom jo\_to\_ Skul, College ho~ pa\_ri pa\_rite jhijok'a.

Tuma\_l-Korotoa

---

# Mit't\_en Kul ar Kula\_i

Ho\_r.ko me\_na, kathae, Sedae jugre do\_kul do\_kula\_i t.henko jo\_m ocok' kan tahe~kana. Mit't\_en kamar, kathae, birte hurut' kut.a.m kuila\_i la.git'~e se\_n akan tahe~kana; un jo\_khe\_c'ge, kathae, kula\_i do\_kule lagaye lagayede se\_. Khange uni ho\_r. t.hen se\_uni ar.ete kul do\_e n'ir calaoena. Khangeye okoyena, uni kul do\_; ado\_dha~or.a dha~ur.i uni kula\_i do\_kule n'am bar.ayede kana.

Khange ado\_uni kule me\_nket'a, uni kamare metae kana, E\_ho, de\_ban'caokan'me. Uni kamar do\_e me\_nket'a, O\_ho\_n'okolena, jo\_men'am na~ha~k'. Ado\_uni kule me\_nket'a, O\_ho\_n' jo\_mmea.

Ado\_khangeye okokedea. Ado\_taeno\_mte khange to\_e metae kana, O\_ko\_e t.hen ho~ alom la\_i bar.aea, arem ja.ile khan do\_dhoragen' jo\_mmea. Ado\_e cekaea be\_cara, pa.hil mae okokede, taeno\_mte ma onkae metae kan. Khange ado\_ghan'ghun' ba\_i ba.iteye me\_nket'a, O\_ho\_n' la.ia. Ina.kin ro\_r. bar.ae jo\_khe\_c'ge kula\_i do\_e n'ir hijuk' kan tahe~kana. Khange uni kamar do\_t.e\_nigo\_c'te kula.iye capat'ledea se\_ye\_capat' go\_c' go\_t'kede. Ar kul do\_e ro\_r. ot.okat'a, Am do\_o\_ko\_e t.hen ho~ alom la.ia, are da.r.ket'a. Ado\_uni kamar do\_kuila. bar.akate tarasin' ber jo\_khe\_c' kuila.ko ar uni kula\_i ho~e go\_k'ket'te or.ak'teye he\_c'ena. Khange ado\_ro\_ge\_t'kate uni kamar a.ima\_i do\_e utu dakaket'a; ado\_khankin jo\_m bar.aket'a. Ado\_e kuliyyede kana, Okare nui kula\_i do\_m go\_c'ledea? Ado\_uni kamar do\_cet' ho~ bae ro\_r.et'a.

Khane me\_nket'a, Ma se\_la.ime, okarem go\_c'ledea? A.d.iye sebela, gapa do\_in' ho~ am so\_n'ge\_te\_n' calak'a; am do\_sendra bar.akom, ar in' do\_ina.kore hurut'kon' kut.a.m bar.aea. Ado\_e me\_nket'a, Ia.n' la.iam kana, a.ika. o\_ko\_e t.hen ho~ alom la\_i bar.aea. Ado\_e me\_nket'a, O\_ho\_n' la.ia. Ado\_khangeye la.iae kana, je, Mit't\_en kul do\_kula\_i

t.hene laga ocok' kan tahe~kana, un jo\_khe\_c'ge  
t.e\_nigo\_c'te in' do\_kula.i in' capat'leda se\_n go\_c'uta.r  
go\_t'kedeaa.

Ado\_unre kule metadin'a, O\_ko\_e t.hen ho~ alom la.ia,  
ban'khanlan' jo\_mmea. Onate am ho~n' metam kana, o\_ko\_e  
t.hen ho~ alom la.ia. Khange uni kul do\_tinre co\_n'  
kud.a.mre he\_c'kateye ak'ten kan tahe~kana; khankin  
ja.pit'ket' khan uni kul do\_bo\_lo\_yente uni kamar he\_re\_l  
do\_e jhut.ia.u od.okkedeaa. Ado\_khange t.a.nd.iteye od.ok  
idikedea; me\_nkhan cet' lekate co\_e idikedee, okare ho~ bae  
ghaoledea. Khange ado\_idikateye do\_ho\_akadea; khange ado\_  
bo\_to\_rte uni kamar reak' lind.hi do\_luyut' luyudok'  
kantaee. Khange ona n'e\_lte uni kul do\_e me\_nket'a, Henda  
ho, lind.hi do\_cedak' lukut' lukudok' kantama? Ado\_uni  
kamar do\_e me\_nket'a, Enan' kula.ige lac'ren' bhorao akade  
tahe~kana, nuige od.okok'e me\_net' kana. Khange kule  
me\_nket'a, Acha o\_ho\_n' ar.agea, ma da.r. ho\_dme. Khange  
ado\_kule da.r.ket'a; ado\_uni kamar ban'caoenteye rua.r.  
he\_c'ena.

Tuma\_l- Santal Folk Tales

---

## Or\_ak're Den'gu Rogi Jo\_to\_n

Disa\_mre Den'gu rua.te aema hor.ko ja.bunok' kana. Khond-  
rond kateko me\_net'kana, Nia\_sermare Den'gute jabunok'  
hor.ko 'Den 3' lekanak'te ho~ko ja.bunok' kana. Ona ia.te  
mu~skilteak' ho~ d.heragea. Den'gu rua.te aema lekan  
mu~skilak' hoe dar.eak'a. Onate pa.hil kho\_nge sontor ar  
ceton tahe~n ja.rur.a, end.ekhan jiwi ko\_t.o\_k' lekan  
bo\_to\_r ar ona selet aema et.ak'ko mu~skil ho~ ko\_m  
n'ogo\_k'a.

## **Den'gu rua rem ja bun akan do cekate bujha ua.**

Aboak' disa mre Den'gu rua n'elok' reak' okte do June-July kho\_n September- October cando dha bic. Ja put' din ja~ha~nt ak' ruarebon ja bunlenkhan den'gu ak' katha do bo\_ho\_k're do\_ho\_e hoyok'a. Noa rua reak' matra do 102-105 Fahrenhiet. Rua son'ge son'ge arho~ thora cinha tahe~na, ona do noage, A di a~t hor mo haso, dea ar jelre haso, me~t ar e ar tayom sec' haso, be\_c' be\_c' a\_ika\_u costive, ren'gec' ban' a\_ika uk' , hor more arak'ge dag n'elok'. Nia okte rua rebon ja bun ta nak'lenkhan bilo\_m ban'kate rua n'am tora pa\_hil mo~r\_e~ din bhitrire den'gu SN1 bid\_a\_u ja\_rur\_a. Ona sa~ote CBC, SGPT ar SGOT ho~ bida\_u jarur\_a.

## **Cet' cet'ko cekae ja rur\_a:**

Den'gu ruare ja bilenkhan dactor koak' porames lekate apan\_a pin or ak're pa\_hilte jo\_to\_n ar cikit'sa ehop' hoyok'a. Arho~ thora manao ganaoak'ko latarre e\_mena-

1. **Rua ko\_m n'ok' reak' upa\_i:** Den'gu rua khon kom n'ok' la\_git' paracetamol ran beohar hoyok'a. Noa ran do 5-8 ghont\_a tayom rua reak' matra bujha ukate beohar dar\_eak'a. Me\_nkhan dinre 8-10 kho\_n ba\_r\_ti beoharlekhan Liver re mu~skil hoe dar\_eak'a. Rua ko\_m n'ok' la\_git' Aspirin ar haso reak' NSAD group reak' ran ban' beohar hoyok'a. Ran begor ho~ rua kho\_n pharnaok' la\_git' bo\_ho\_k're dak' dul, got\_a hor mo lo\_ho\_t' kic'ric' tanak'te jo\_t ar ban' khan rua hor paera ho~bon paera dar\_eakoa.
2. **Dak' N'u:** Den'gu ruare ja bunlenkhan din hilok' 2 tala kho\_n 3 liter dak' n'u lagaok'a. Den'gu rua reak' maran' cikit'sa do Fluid Replacement se\_le\_he\_r jo\_mak' reak' bebostha. Dak' sa~ote arho~ n'u dar\_ekeabon orselain, sup, d\_ab dak', pholmul reak' so\_rbo\_t, dak' ma\_nd\_i, toa emanteak'.
3. **Jira\_u:** Den'gu rua re par\_aoakan rogi ko la\_git' jira\_u do\_a\_d\_i ja\_rur\_ak' kana. Rua okte hor mo do

nijo\_r tahe~na. Den'gu rua. reak' cinha. n'elen 7-10 din hamal kami ban' jarur.a. Me\_nkhan tar.am bar.ae, ar din hilok' reak' ka\_mi dar.eak'bon.

4. **Et\_ak' Ran:** Rua. sa~o sa~ote aema hor. do\_ be\_c' be\_c'ko a.uka.ua, Diria tahe~ idik'a. To\_be\_ Den'gu rogi kodo Antibiotics Steroids ran reak' ja~ha~n ja\_rur. ba\_nuk'a.
5. **So\_nton\_r tahe~nok' reak' son'ket':** Rogiko thor.a so\_nton\_r tahe~n lagaoakoa. Ar noako cinha. n'e\_llen khan bilo\_m ban'kate a.di usara dactor son'ge n'apamok' hoyok'a. Ona do\_ hoyok'kana, A.di at. nijor, abo\_l tabo\_l katha ror., mit' talao be\_c', a.di a~t. lac' haso, hor.more cumka.k' cumka.k' dag, sa~het're muskil, ti jan'ga rear., racatere ma~ya~m, racate ko\_m hoyok', mu~, d.at.a reak' ja\_mbi, ta.nd.ite horre ma~ya~m jo\_ro\_k', a.di ba.rt.i masak okte ma~ya~m calak', ma~ya~m be\_c'.

**Ba\_r.ti mu~skilre okoeko menak'koa:** Mit' bo\_cho\_r latar ar 65 bo\_cho\_r cetan, bharti hor.mo maejiu, blood pressure, kor.am re okoeak' mu~skil menak', Diabetes, Dialysis rogi. Nonkan kodo\_ ehop' kho\_nge Haspatalre tahe~ reak' porames e\_m hoyena.

Santals Times se\_c' kho\_n Sanam santal boeha-misera kope neho~r ocok' kana je\_ Den'gu rua. kho\_n sahar.akae tahe~n lagit' cetanre ol akan biso\_iko monrebo\_n rebet' do\_hoe ma. Ar ona lekabon calak'ma. End.ekha sa\_rige Dengu rua. kho\_n rukhia\_bon n'am dar.eak'a. Ar onkate sanamko napaete dha\_rti jin'gi bon khemao idima.

Source: Prothom Alo

---

# Nia Candoge Kelas Orak' re Bid' a' u Ko Ema 2 Lakh 20 Hajar Pa' t' hua' ko

Bond akan bid' a' u do' nia' cando khonge ehop' la' git' e mo' nejon' kana Jatiyo Bissobiddaloy. Darakan 7 -9 September khon klas orak' re Masters ar Degree dosar serma reak' bida' u do' hatoak' a. Degree reak' bid' a' u musa' t' la' git' 10 din okte lagaok' a. Ar Masters reak' bid' a' u do' 2 din hoyok' a. Noakin banar bid' a' uge calak' kan serma reak' March candore ehop' len reho~ tayomte bond hoyena. Masters Final ren mit lakh 30 hajar ar Degree dosar dhapre mit' lakh 90 hajar olok' pa' r' haok' kan gidra' ko seledok' a.

Jatiyo Bissobiddaloy reak' website re bida' u hoyok' okte cet' ko nia' m manao ja' rur' sanamak' do' pus' ute me' nakana. Jatiyo Bissobiddaloy reak' bid' a' u hatao ar bid' a' ure seledok' ar tina' k' do' jopor' ao menak' ko sanamko hor' mo hat' in' reak' a' nko ta' n' khie hoyok' a. Bida' u centre re pa' t' hua' ko bar hor' talare pe fut' jaiga phaka do' hokate dur' up' hoyok' a. Jatiyo Bissobiddaloy ren bid' a' u a' yuric' Bodruzaman do' e me' nkeda, Nit' khon bida' u do' porjai lekate calak' a.

Nia' candoge Masters Preliminary ar Degree tesar dhap reak' bid' a' u ho~ ehop' bo' k' a. Jo' to' Mahasoe, Officer, Pa' t' hua' ko ar ka' mia' ko mask ho' ro' k' kate bida' u centrete bo' lo' k' hoyok' a. Mask do' nia' m lekate horok' lagaok' a. Me' nkhan bid' a' uko reko seledok' pa' t' hua' koak' oprom se' onko cinha' uko la' git' mask ocog men hoedar' eak' a. Ar ho~ batlaore noa me' nakana, Bid' a' u caentre re bo' lo' k' lahare ti a' rup' saphae la' git' sa' bun, dak' ar sanitizer reak' bebosthae hoyok' a.

source: Kalerkantha

---

# Santal Ato (Bagda farm) Duk: Vedio Naksa Ho Porman Ban' Kana!

Gaibandhare Santalkoak' mit' mamla reak' na\_lis akadako Gaibandha Police Breau Investigation (PBI). Nit' dha\_bic' hor\_ko hotete oka kho\_bo\_r n'am akan ona mamla ren aso\_l asami ar Police, O\_ko\_e do\_ santalko upa\_r guliko calaoret' ar or\_ak' dua\_rre sen'gelko jo\_llet' onko badkate na\_lis reportko jo\_ma keda. Ona hamlare o\_ko\_e do\_ jo\_po\_r.aoko tahe~kan jo\_to\_ hor\_ko n'e\_l akada. Police arho~ mit't\_en chargesheet santal birudreko emakada. O\_nd.e pe gel are (39) got\_en hor\_ko asami akat'koa. O\_koe koak' or\_ak' do\_lo\_ rapak'akat' ar gulite okoeko goc' se\_ akhamen, nia\_bar do\_ onkoge asami. Santalkoak' or\_ak' dua\_r rapak'akat' reak' chubi ar vedio naksa tahe~n tuluc' ho~ PBI reak' tojbij lekate ona reak' jo\_ se\_ (pholaphol) banuk' karonak'te aema lekan boge ba\_r.ic' reak' gapalmarao do\_ calak'kana. 2016 serma reak' 6 November Gaibandha reak' Gobindagonj upa\_jila. reak' Sahebgonj- Baghda Farm re 2 hajar santal a\_diba.si ar ja\_iga jumi ba\_nuk'an hor\_koak' bo\_so\_t bhit\_are police oka sen'gel ko lagaoret' ona reak' mit't\_en video naksa Al-Jazeera Television re porcar hoeakana. Ar ona video n'e\_l hotete ban'gladisa\_m selet' got\_a disa\_m ren manwako bad\_ae n'amkeda, Santal atore sen'gelko lagaoleda thor\_a police ar Rangpur cini ko\_l ren ka\_mia.ko.Ina\_ tayom 2017 serma reak' ehop' se\_c' hor\_ko t\_hen kho\_bo\_r hec'ena ban'ma noa ghot\_na kha\_tir nij nij bibhag reko tojbijeda bica\_r bibhag ar police ko. Pahil do\_ bica\_r bibhag ina\_ tayom police. Nia\_lahare, High Court reak' hukumte ( writ petitions no\_mbo\_r-14402/2016 reak' 14/12/ ta\_rik) sen'gel lagao nia.

ghot.na reak' bica.r ar tojbij la.git' dayik'e n'amkeda Gaibandha ren Chief Judicial Magistrate Md. Sohidulla. Uni do\_ tojbij muca.t' kate thor.a ad.epase hor.ko ar 3 hor. police member koak' jopor.aoe sendra n'amkeda ar High Court re report do\_e jima.keda.

High Courte reak' batlaotete\_t' do\_ tahe~kana-"Snice the allegation brought against the police personnels we do not think it would be wise to give the responsibility of the inquiry to the police, thus we direct the chief judicial magistrate, Gaibandha to inquire about the matter to give a report only covering the following questions:

Who were responsible for the fire on the houses of the Santal people? And whether any police personal was involved with this heinous atrocities?"

Nia. batlao lekate Gaibandha reak' Chief Judicial Magistrate Md. Sohodullah mit' cando tae tolas kate 106 got.en sa.khiak' jo\_ban, jarur. kago\_jko ar sen'gel lagao reak' video ta.n'khikate uniak' suhiat' (29.01.17) tojbij kho\_bo\_r reak' nonkae ro\_r. rua.rkeda. Santakoak' or.ak're sen'gel la.git' ad.epase hor.ko ar ghot.na un okte da.yik reko tahe~kan a.n rukhia. bahni ko.

'Santalkoak' or.ak' dua.rre sen'gel lagao akat' ghot.na sa~o jopor.ae menak'kin bar hor., mit' do\_ police member ar mit' do\_ DB member. Me\_nkhan calaoen Robibar Gaibandha PBI police aema din khon tojbij tayom 90 hor.ko da.yikate adalotre chargesheet ko da.khilkeda, Ona ho~ aso\_l asamiko badkate. Me\_nkhan santalko la.ieda asamiko badkate police bhitriren dusiko okoyet'koa PBI. 6 November ghot.na tayom santalko to\_ro\_p khon Thomas Hembrom Gobindaginj thanare 26 November 2016 re okae mamlalet' onare olakana, N'utum ulek akan 33 got.en asami ar arho~ 500 khon 600 n'utum ban' bad.ae hor.ko noa ghot.na sa~o jopor.ae me\_nak'koa.

Mamla re ulek akana, Songsod member Abul Kalam Azad sa~o

Rangpur cini ko\_l ren a\_yuric' Abdul Awal, upa\_jila\_nirbahi Officer Abdul Hannan, sugar khamarren Manager Abdul Mozid se\_t\_e\_r tahe~katec' santalko upa\_r ackako jhapt\_aoen re a\_ditet'e uddga\_uket'koa...Noa okte Sapmara union porisod ren Chairman Sakil Akondo Bulbul ar Kat\_abari union porisod ren Chairmen Rezaul Korim Shofiq , Police ar cini ko\_l ren ka\_miako santal upa\_rko jhapt\_oena. Police ak' gulite Shymol Hembrom, Romesh Tudu ar Mongol Mardy noko pe hor\_ko goc' ocoyena. Noko pe hor\_ak' gharonj dhan'-dhaser cabayena, me\_nkhan aso\_l dusi hor\_ko ma nit ho~ a\_di napete menak'ko. Calaoen serma onkokoak' gharon'j khoj tolaskate n'elena, Mongol Mardy ren or\_ak' hor. Santana Tudu (60) serma umerrey par\_aoakan kha\_tir bachae lan'ga n'ok' akana. Uniak' gharonjre okoe ho~ banuk'koa. Ona ia\_te nit' do\_koe bar\_akate jo\_mak'e jogar\_eda dha\_rti jin'gi khemaot' kana. Uni maejiu do\_e bad\_ae ocokeda, ac' ren gharon'j mukhia. se\_or\_ak' hor. goc' tayom Sarkar t\_hen khon ja~ha~n gor\_o nit' dha\_bite ho~ bae n'amakada.

Romesh Tudu ren hoponera Josna Tudu (32) calaoen serma Bogura reak' Kahalu upa\_jila\_re mit't\_en it\_a bhat\_are ka\_mikan do\_e n'el n'am akana. Ar Shamol Hembrom ren ba\_hu do\_bujha\_ujon' reak' bud a\_kilkoe at'kate nit do\_Rajshahire menaea. Onko sa~o gapalmarao kate bad\_ae n'amena, noko modre okoe ho~ sarkar t\_hen ja~ha~n gor\_o do\_bako khoj kana me\_nkhan, Onkoko khoj kana akoren pa\_ribo\_hor\_ko goc' ocoakan ona reak' sarkar do\_je\_mo\_ne bica\_r ar ona son'ge son'ge bap dada takoak' dhon so\_mpo\_te rua\_r\_ako.

Source:The Daily Star

---

# A\_rjun Ar Uniren Ba\_hu Reak'

Sedae jugre, kathae, mit't.en A\_rjun n'utuman ho\_r.e tahe~kana, ar uniren ba\_hu do\_a.d.i gest.ahigeyeye tahe~kana, or.ak'ko se\_racako ho~ bae jo\_k' t.a.nd.ia. Ar oka do\_ina.dua.r ar.e se\_pind.a. ar.ekoregeye t.a.nd.ite are racatea; a.d.i asketia., ar gest.ahigeyeye tahe~kana, ar daka dak'ma.nd.ikate ho~ bae jo\_k' t.a.nd.ia, katwar cetanrege ac'ren he\_re\_lte\_t' ho~ daka.e emaea.

Ado\_uni he\_re\_l ho\_r. do\_e ruhet' bar.akedege, e\_nre ho~ uni a.ima.i do\_bae jo\_ga. Khange uni ho\_r. do\_e o\_n't.a.nd.iket'ge; ado\_o.nd.e.ye dur.up'enge. Ado\_uni a.ima.i do\_dak' ghat.koreye la.i bar.aea, Bhala ho~, ale ba\_bu apat' ma bhala mantar chad.a bae jo\_ma. Ado\_e me\_na, O\_ko\_e bad.ae, e\_nte simko do\_bae jo\_m bar.ako.a. Ina.tayom khange mit't.en disa.mre a.d.i bagahi hoeyena, rakas reak'; sanam ho\_r.e jo\_m khan'karet'koa. Ado\_ona disa.mren raje hukumket'a, ban'ma, Ma ojhak' ho\_r. n'amkope; o\_ko\_e ojha nui rakase go\_c'le khan uni ho\_r. do\_mit' ghar.a t.akan' emaea.

Khange o\_nte\_no\_te\_ojha n'amko la.git' sipa.hikoe kolket'koa; ado\_ojha ho\_r.ko sap' idiyet'koa; me\_nkhan o\_ko\_e ojha ho~ uni go\_je reak' bako dillak'a; ado\_se\_sre nui idiye la.git'ko he\_c'ena. Ado\_ko kuliyet'koa, Noa atore o\_ko\_ko ojha ho\_r. menak'koa? La.ipe. Ado\_uniren a.ima.i do\_e me\_nket'a, Aleic' ho~e ojhak'getale. Ado\_uni he\_re\_l do\_e me\_nket'a, Dhut, alom la.iyen'a. Maejiu do\_e me\_nket'a, Ban'a se\_, calak'me bar.e; t.aka n'amok'a na~ha~k'. Ado\_e me\_nket'a, Dhut, in' do\_ba.n' bad.aea, o\_ho\_n' se\_nlena. Khange sipa.hikin an'jo\_m n'amket' khan kin bo\_lo\_go\_t'ena; ado\_kin metae kana, Nitge delalin' idimea. Ado\_e me\_nket'a, O\_ho\_n' se\_nlena.

Ado\_uni a.ima.iye metadea, Ma se\_am do\_calak'me, in'ge ba.n' bad.aea, am do\_ma calak'me bar.e; mit't.en jote ar

mit't.en t.e.ngo\_c' idi toraeme. Khange ado\_ jo\_rmo\_t.gekin idikedea, jote ar t.e.ngo\_c' so\_n'geteye idi toraket'. Khange ado\_ raj t.he\_nko idi se\_t.e\_rkedea. Ado\_ raje kulikedea, Rakasem go\_c' dar\_ekea? Ado\_e me\_nket'a, O\_ko\_e bad\_ae, paetarle e\_ne\_c' in' dar\_eak'a. Ado\_e metadea, Accha ma paetarlem. Ado\_e me\_nket'a, No\_nd.e do\_ o\_ho\_n' paetarlea; hana kulhi muca.t'ren' paetara. Khange ado\_ ona kulhi muca.t'teko calaoena, ar un jo\_khe\_c' do\_ a.d.i ba\_r.ic' pha\_d o\_nd.e\_ko jarwa akan tahe~kana; ado\_ onko salak'ge tala n'inda. jo\_khe\_c' kulhi muca.t'teko calaoena. Ado\_e me\_nket'a, Thor.abo gitic' n'o\_k'lenge; to\_be\_na.~hi~n' paetartabona. Ar uniak' mo\_tlo\_b do\_ o\_nd.e\_ khon da\_r.e bundis akawana. Khange tho\_ sanam ho\_r.ko ja.pit'ket' khan do\_ ba\_i ba\_iteye beret'ena; jot ear t.e\_n'go\_c'e sap'ket'taea, ado\_ o\_nd.e\_ khon phuc me\_nteye da\_r. ho\_t'ket'a. Khange tho\_ je\_mo\_n no\_te\_ khone da\_r. idiyet' tahe~kan, un jo\_khe\_c'ge o\_nte\_ khon rakas ho~ ho\_r. jo\_mko la.git'e hijuk' kan tahe~kana; khankin n'apam go\_t'ena. Khange uni ho\_r.e ro\_r. go\_t'ket'a, Henda ho, okatem calak' kana? Khane me\_n go\_t'ket'a, Am n'amgen' hijuk' kana. Cedak'em n'amen' kana? Kathae, Am lekanko a.d.i ho\_r. in' do\_ gunin' cet' akawat'koa; ado\_ ar ho~ cet'ako me\_n'ten' he\_c' akana. Ado\_e me\_nket'a, De\_, e\_nd.e\_ khan in' ho~ cet'a.n'me. Ado\_e me\_nket'a, Cedam e\_nd.e\_ khan?

He~, in' ceda. Ado\_e metadea, E\_nd.e\_khan cet' ho~ alom ro\_r.a, e\_nd.e\_ e\_ne\_c'em cet' dar\_eak'a.

Accha, e\_nd.e\_khan o\_ho\_n' ro\_r.a.

Accha, e\_nd.e\_khan thirok'me. Ado\_e metadea, Ma e\_nd.e\_khan do\_ gitic'me, ar cet' ho~ alom ro\_r.a; arem ro\_r.lekhan do\_ o\_ho\_m cet' dar\_elea. Khangeye gitic'ena, ar ac'ak' picha.ur.ite bo\_ho\_k'e t.oparkedea, ar jo\_to\_ ti jan'gae to\_lkedea ona jotete, ar ona t.e\_n'go\_c'te bo\_ho\_k'e kut.a.me kut.a.mkedea se\_, ado\_e kut.a.m go\_c'kedea.

Ado\_ o\_nko gitic' akan ho\_r. t.he\_n n'ir se\_nkateye metako

kana, E\_nd. ho\_r.ge, bhage ona doko pahra kana, en'gate  
pusuc' pusuc'ko gitic' akana. Delabo, rakas go\_k' a.guyepe.  
Khange ado\_ko hahar.ayena, arko me\_nket'a, Sa.ri se\_ya nase  
ya? Pase\_t'e e\_r.e.yet'bon. Ado\_ a.d.i a~t.te ruhet'kateye  
metat'koa, Beret' go\_do\_k'pe to\_, her.an in' e\_r.e.yet'pe.  
Khange ado\_ calaoenteko n'e\_lkede do\_ sa.rigeye go\_c' akade.  
Khanko go\_k' a.gukedea, e\_kkalte raj or.ak'teko idikedea.  
Ado\_ mit' ghar.a t.akae emadea; ado\_ apan a.pin or.ak'teko  
calao bar.ayena. Ado\_ or.ak'te se\_nkate a.ima.ite\_t' do\_e  
metae kana, N'e\_lket'am, in'in' kolket'me\_te ne~k'e~ bam  
arjao a.guat'bona? Am do\_ ban' calak'em me\_net' tahe~kana.  
Ado\_ cet' ho~ bae me\_nlak'a; thir dorok'ena.

Tuma\_l-Santal Folk Tales

---

## **Afganistan Ko ba\_giada Americaren Sipa\_hiko Ar Nia\_te Cabayena 20 Serma Reak' La\_r.ha\_i**

20 serma reak' la\_r.ha\_i muca.t' katec' Afganistan ko  
ba\_giada Juktorastro ren sipa\_hiko. Noa talatege America  
reak' 20 serma dha\_bic' tahe~kan ona do\_ cabayena. Ona  
t.ot.hare Juktorastro cetan uta\_rren sipa\_hi commander  
Genarel Kenneth Mackenzie bad\_ae ocokeda, Mon'golbar tala  
n'inda. tayom Juktorastro ren pat.haona (rastrodut) son'ge  
ante jo\_to\_ kho\_n muca.t' uta\_rak' C-17 Biman Kabul ko  
ba\_giada. Uni do\_e bad\_ae ocokeda, Nit. akat' oktore o\_koe  
do\_ nitok' ho~ Kabul bako ba\_gi dar.eakat', onkoko gor\_oako  
la.git' kutnoitik mission reak' ka\_mihora do\_ calao idik'a.

Muca.t' uta.rak' Biman do\_Kabul ba.gi tayom kabulre Taleban so\_ro\_sita guli reak' sad.e an'jo\_m n'amenana. Nia. Biman Kabul ba.gi talate America reak' jo\_to\_ khon maran' la.r.ha.i ar Taleban Kabul sambr.ao tayom aema uddha.r ka.mi do\_muca.t'ena. Calaoen 14 August kabul do\_akoak' ado\_l reko a.guleda Taleban. Un okte khonge Kabul ren Hamid Karzai Bimanbondor khon uddha.r ka.mi calak'kan tahe~kana. Genarel Mackenzie do\_e me\_nakada, Juktorastro ar sipahi koak' biman kore menk'ko jo\_to\_mila\_u kate 1 lakh 23 hajar tamadi (besamorik) hor.ko a.gu akat'koa. Din hilok' 7 hajar tala khon d.her girobas akan hor.ko Kabul ba.gi reak' a.t ko n'amkeda. Noa kho\_bo\_r e\_m kha.tir Juktoratro ren Pororastromontri Anthony Blinken Washington do\_e me\_n akada, Samorik mission muca.t'kate nawate mit't.en Kutnoitik mission do\_ehop'ena. Me\_nkhan Taleban kodo sa.riak'te\_t' hamet'jon' lagaoakoa. Arho~e me\_nkeda, Kabul re kutnoitik mission bond lenreho America ren hor.ko ar okoe\_ Afgankoak' Juktorastro reak' Passport me\_nak'tako, onkoko kho\_jle khan Afganistan ba.gi lagit' gor.o ko n'ama. Calaoen 17 din dha.bic' okoe do\_noa uddha.r kami reko se\_le\_t'len, President Joe Biden onko jo\_to\_ko johare e\_m akat'koa.

Source: BBC News

---

## **Covid-19 Ajar Aodhanre Santal Apnar kusia . Ka .mia . Ga~otako**

**Covid-19 ajar Audhanre Santal Apnar kusia . Ka .mia . Ga~otako**

1

Calaoen 18 June Tabitha Foundation ren a.yuric' Manotan

Stephen Soren do Rotary International khon 'Covid -19 Hero Award' virtual baisire nia siropae n'amkeda.

Noa SIROPA do la.i so.do.r akana Markin Juktorast.ro (America) khon, zone 1B, Region 10 hisa.bte apnar disa.m Ban'gladisa.m jopor.ao menak'a.



Nia siropa do Rotary reak' mit' meeting re Dhaka re Manotan Stephen Soren sec' khon prize ko atan'keda 'Rotary Club Of Dhaka Kawranbazar'— ren Manotan President. Rotary International ren President ar Past District Governor suhiwak' sarok crest. Manotan Stephen Soren selet' arho~ thor.a hor. apnar disa.m (Ban'gladiso.m) khon ko n'am akada. Sarok crest re ol tahe~kana – ***Certificate of Appreciation and GOLD AWARD proudly presented to STEPHEN SOREN*** for commendable and self less work at the time of the COVID-19 crisis. Joharin' emae kana Santal lahanti ren ka.mia.ic' Manotan Stephen Soren.

Manotan Stephen Soren do Rotary Club of Dhaka kawran bazar-reak' gor.ote Sa.ngin' jila. Rajshahi reak' Godagar.i ar Chapainawabgonj reak' so.do.r upa.jila. ren d.hila.u ar tayom

akan A.diba.si santal, Kolhe selet sanam ja.ti-gost.hiko talare covid-19 babotre aodhanok' reak' ka.miko calao idik' kana. Mask, Hand Sanitizer, Sa.bun em lahare aodhanok' reak' solha kathako la.iat'koa.

Nacar hor.ko jemon Covid- 19 ma~ha~ma.ri okte mon'jko tahe~ dar.eak', ona la.git' jo\_m n'u~ gor.o em sa~o sa~ote desi sim , t.ar ki sim ar me~ro~m em hoyakana. Ka.mi ba.nuk'anak' hor.ko gor.o la.git' bae laha hec'len khan, da.yik bae hatao lekhan mit' din hilok' mit' tha.~i kho\_n ar mit' tha.~i bo\_do\_lo\_k' hoedar.ekok'takoa. Kolhe a.d.iba.si gidra.koak' olok' par.haok' calao idik' la.git' smart phone em hoeakana, nonkate online re akoak' olok' par.haok' ka.miko calao idi dar.eak' kana.

Okoeko nursing traningre menak'ko, onko do\_ lapt.op e\_m hoeakana. Olok' par.haok' bako bad.ae menkhan Udomi Jubo Juta sila.i course re selet' akan ko talare ga.r okte jo\_mak' gor.o e\_m se\_t.e\_r hoyakana. Ina. chad.a ho~ Tabitha Foundation hotete a.yurok'kan Kindergarten ren gidra.koak' pust.i jo\_mak' sapr.ae hoeakana amdaj po\_n cando reak'. Nia. kindergarten re Santal, Bihari, Hindu- Muslim gidra.ko sikna.tko hamet.jo\_n' kana. A.ri ba.ndhikate n'elena je\_, got.a ban'gladisa.m modre Chapanawabgonj jila. ren Kolhe a.diba.siko a.d.i jhu~k monanteko laha calak' kana. Ar noa ko jo\_to\_wak' do\_ hoe akana Rotary Club Of Dhaka Kawran Bazar ar Tabitha Foundation mit'te ka.mite. Noa babotre kathan' ror. leda Stephen Soren Tuluc'.

Uniak' Expression- prize hisa.bte n'utum n'um od.ok do\_ a.d.i ra.ska. reak' katha. Bu~iha.~r. salak'e bad.ae ocokeda, ale do\_ tis ho~ prize la.git' do\_ bale ka.mia, Sisirja.uic' do\_ ale a.kil, hikma.t, a. tar sasnaoe e\_makana; ale do\_ onale beohar akada. Ko\_ro\_na okte ale do\_ acet' hor.koak' katha hudiskate noa do\_le got.a akada. Ar in' Stephen Soren in'ren do\_lko do\_ oktere saman' kho\_n ar tayom kho\_nin' a.yurakat'koa'. Sisija.uic' t.henin' koejon' kana, Tabitha Foundation laha idik'ma hoy-bhard.o leka, marsal reak' bamber

pasnaok' ma got\_a t\_a.nd.i.

2

July 31, 2021 Khr. Mit't.en Jatiyo doinik potrikare ka.t.ic'gia menkhan ad.i napai gut. katha, ' ko\_ro\_na virus aodhanok' hukigod ediyet' kanae Sabittri'. Sabittri do A.diba.si santal ja.ti-gost.i ren mit' aodhan secchasebok ka.mia.ic' kanae. Got\_a dha.rti Ko\_ro\_na virus reak' chubla.ote a.ditet' dhandaser akana, ona reak' bo\_to\_ranak' d.heo do mophosol a.dibasi santal ato ko ho~ gabak' akada. 8 March, 2020 khr. Kho\_n nit ha.bic' ina bhitri rige santalko ho~ akoren dular.ia. koko at' akat'koa.



Hor. lekha sec'te n'elok' kana Son'kha lughu a.diba.si santal selet' bar-pe d.ojon a.diba.si koak' jiwi rukhia.i dhur.i d.ahar reye phed. akana Sabittri Hembrom. Son'kha lughu ko judi noa boishik ma~ha~ma.rite ajarok' arko gujuk' en tobe do mit' hor. aodhan a.diba.si nagorik hisa.bte noitik da.yik' ko do aparre paraok'a. Hoe dareyak'a nonkan da.yik kho\_nge Ti-mayik pan'ca kate do\_ac'ak' tireye rakap'leda Sabittri Hembrom. Situn' ar dak'ko ban' hetao kate santal selet' a.diba.si koak' ato atoye procaret' kana- 'Mask horok'pe, Niropon tahe~npe', Ko\_ro\_na do\_babon bo\_to\_rak'a, Abobon jitka.rok'a' emantiak ko.

Calaen 29 July Sabittri do\_e n'elena Rajshahi reak' Poba upa.jila. bhumi office ar.ete Batelyte calak mit't.en Aut.o-

Rickshaw kho\_n aodhanok/cehaona reak'e porcaret' kanae mit'leka. Uniren gor\_oko lekate selet' menak' koa a\_diba\_si pa\_thua Prosanto Minj, Lina Minj, Elio Mardi, Farzana Tinni ar Samuel Hasda. Ko\_ro\_na rog n'elen tayomge Sabittri ar ac'ak' dol ren sa~otenko kurumut\_u kate aodhanok'/cahaona reak' uskur ka\_mi ko ka\_mi ediyet' kana. Ka\_mire thor\_a d\_ila\_n'-d\_holon' ho'e len reho~ arho~ kami reko la\_gia. par\_ao akana, a\_dibasi t\_otha Poba ar Godagar\_i upojila. reak' Noboebot\_tola, Nimglut\_u, Huldibona,Andharkot\_ha, Gopalpur, Miapar\_a, Bhugroil, Sontoshpur, Dorsonpar\_a selet' arho~ e\_t.ak' ato kore aodhanok'/cehaona katha ko set\_eret' kana ar sa\_bun, mask ko emako kana. Asol te do okako A\_diba\_si ato koren hor\_ko aodhan/jagwar ko kom gitako mask ho\_ro\_k reak ogoroj, onako atoko rege d\_herko moneak' kana; gidrako ti arubok' reak' hewa tear rakap' la\_git' sa\_bun ho~ko emako kana. A\_t'ko n'am lekhange sa~ota aodhan-ka\_t.ic' umer re bapla babot katha ko la\_ieda, cedak' je noa sa~otare noa koge kana asol muskilak ko lekate opromok' kana.

Sabittri ak' dilga\_ria., sanadar\_e, ma~ya~wanak' ko tocbic kate Rajshahi mohanogor Awami League ren san'got\_honik secretary ar Padmatimes 24.com ren sarsadle ar CEO Azizul Alom Belt\_u do mit't\_en Ti-mayik dan-e em akaoadia. Sabittri do\_ ra\_ska. cha\_pla\_u ateye menkeda,'pan'ca kate ka\_mi do a\_d\_ige harona. Nitok' do\_ mojin' a\_ika\_ueda. Ar okoe t\_hen ho~ ban' kokoe lagaoa\_n'a. Tinre sanain'a unregen' ka\_mi dareak'a. Ale lekan jua\_n sa~otakoak' lek kana noa ma~ha~ma\_ri oktore hor\_ko phed\_re tahe~n'. Sabittri do\_ 2021 sermare Rajshahi university college kho\_n Orthonitite Master's degree muca\_t' akadae ar sa~ota reak' ka\_miko sa~o jopor\_ao akanae. Baba do\_ ka\_mi kho\_n jira\_u akan jila. somobai officer Surju Hembrom ar gogo do\_ ja\_tiy\_o a\_dibasi porisod Rajshahi mohanogor shakha ren sobhapoti Sumila Tudu. Sabittri do Rahala Rimil dance groupren tearic' sobhapoti, UNDP ren secchasebok, Rudo youth grupren sobhapoti ar A\_diba\_si chatro porisodren soh-sobhapoti.

'SANAM HERITAGE' Metak'me jotoak' ko. Mr. Bablu Murmu do\_ ac'ak' noa ka\_t.ic' ga~ota hotete ko\_ro\_na virus birudre procer ediyet' kanae. Mr. Bablu Murmu doe tahe~na Rajshahi Put\_iare. Onda kho\_n jaha~ sec' giye calak' kan, dareak' bhor uni do\_ ato-t\_ola koren A\_diba.si Santal, Pahar\_ia, Turi, ja.ti-gost.i ko talare aodhan/jagwar tahe~n reak' la\_kti ko babot algateye bujha\_o ako kanae.



Ina\_chada ho~ Santali pa\_rsite korona virus khon ban'cak' reak' aodhanok' cahaona seren' record kate se tuma\_l kate facebook reye procaredae. Uniak' 'SANAM HERITAGE' reak' foliar lekate bar-pe hajar santal selet' A\_diba.si, ar noa foliar'ra Ban'gladisom, Bharot, Nepal, Bhut\_an ren santalko ho~ menak koa. Aodhan/cehaona do\_ Rast\_ro reak' sima\_nakoe parom idie ma, noa ge aleak' sana.

---

## Disa\_mre Ko\_ro\_na T\_ika Pfizer Hijuk' Kana 1 September

Ko\_ro\_na birudre ten'go daramok' la\_git' Juktorastro kho\_n sandes hisa\_bte arho~ 10 lakh doge ko\_ro\_na t\_ika. Pfizer

do\_ Budhbar (1 September) hijuk' kana. Tehen' noa babotre sastho ar Poribar Kollan Montronaloy ren Sinior Kho\_bo\_ria. Officer Maydul Islam do\_e la\_i so\_do\_rket'a. Uni do\_ arho~e me\_nkeda, Pfizer t\_ika hijuk' se\_ a\_gu reak' okte do\_bo\_do\_l hoeakana. Tehen' (30 August) n'uhum 7:15 baja okte America kho\_n Covax Fecilitig hotete Pfizer reak' 10 lakh doge Vaccine hijuk' reak' katha tahe~kan ona do\_ tehen' ban' hec'kate Budhbar (1 September) disa\_mte hijugo\_k'a.

Tuma\_l-Padmatimes